

# Editoriale

Autor(en): **Zbinden, Peter**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **La galleria di base del San Gottardo. Ticino**

Band (Jahr): - **(2003)**

Heft 2

PDF erstellt am: **05.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Prodotto da:  
AlpTransit San Gottardo SA  
Casella postale 67  
CH-6762 Faido-Stazione  
www.alptransit.ch  
Telefono 091 873 54 00

**Giorno per giorno proseguono i lavori nella Galleria di base del San Gottardo. Da Bodio gli scavi sono eseguiti con le due enormi fresatrici, mentre da Faido è in corso, con l'ausilio dell'esplosivo, la realizzazione della stazione multifunzionale. Le difficoltà geologiche incontrate negli ultimi mesi sembrano in parte superate.**

5136

## Editoriale

Le sfide imposte dalla geologia fanno parte delle vite quotidiane di ogni costruttore di gallerie. Nemmeno le tecnologie altamente sviluppate della nostra epoca permettono di vedere attraverso la roccia.

Grazie alle nuove tecniche utilizzate per gli scavi è tuttavia possibile superare anche formazioni geologiche difficili come quelle incontrate a Bodio e Faido.

In questo modo ci avviciniamo progressivamente, giorno per giorno, al nostro obiettivo: la realizzazione della nuova linea ferroviaria del San Gottardo, che permetterà di concretizzare la politica dei trasporti del nostro Paese.

L'obiettivo volto al trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia può essere raggiunto solo con l'apertura contemporanea delle gallerie di base del San Gottardo e del Ceneri. Solo così può nascere una ferrovia di pianura con tutti i vantaggi dal punto di vista economico, ecologico e politico.

La realizzazione della Galleria di base del San Gottardo rappresenta un investimento nel futuro della Svizzera e non va considerato solo dal profilo contabile.

Anche aspetti di tipo ecologico, pubblico e politico non sono da trascurare.

I lavori alla Galleria di base del Ceneri devono iniziare nel 2006, per permettere la sua apertura al traffico nel 2015, insieme alla Galleria di base del San Gottardo.

*P. Zbinden*

Peter Zbinden  
Direttore generale di  
AlpTransit San Gottardo SA

## Agenda

**4 dicembre 2003**

Giornata di Santa Barbara

**Gennaio - Marzo 2004**

Entrata dal portale sud di Bodio dei due macchinari per il rivestimento della Galleria di base

**Aprile 2004**

Traffico ferroviario di cantiere dal portale sud della Galleria di base

**15 maggio 2004**

Giornata delle porte aperte a Faido

**25 settembre 2004**

Giornata delle porte aperte a Bodio

**Primavera 2005**

Arrivo fresatrici a Faido e, dopo revisione, scavo verso Sedrun

**Dicembre 2008**

Trafo con il comparto di Sedrun

Nella foto: la parte posteriore della fresatrice del tubo ovest, cantiere di Bodio-Pollegio.